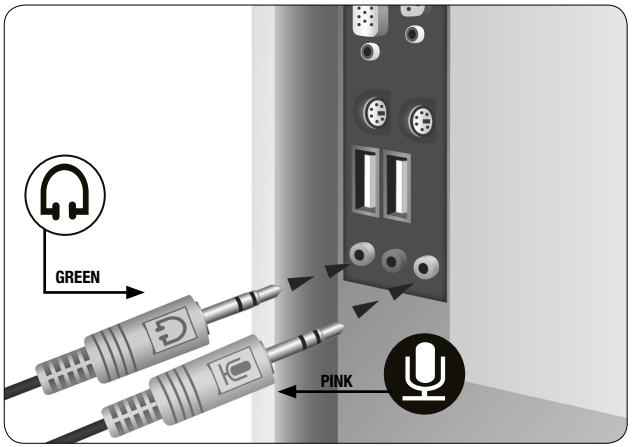
SPEEDLINK® QUICK INSTALL GUIDE



●●● ***www.speedlink.com*** ●●●

© 2010 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. *SPEEDLINK*®, the *SPEEDLINK* word mark and the *SPEEDLINK* swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. All other trademarks are the property of their respective owners. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

CE

EN

Limitation of liability
Jöllenbeck GmbH shall not be liable for damages such as damages to or loss of property, profit or turnover losses, costs for spare parts, expenses for inconveniences arising from the interruption of a service or any other damages. Claims which exceed the purchasing price of the product may not be asserted under any circumstances.

Avoiding hearing damage
WARNING: The use of ear or headphones as well as listening to audio for extended periods at loud volume levels may cause permanent hearing damage.

Support
If you experience difficulties when installing or connecting the product, please get in touch with our technical support team. A support form is available on our website: http://www.speedlink.com. Alternatively you can e-mail our technical support team directly: support@speedlink.com

Conformity
Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwave discharges). If this occurs, try increasing the distance between the devices that are causing interference.

DE

Haftungsbeschränkung
Die Jöllenbeck GmbH haftet in keinem Fall für Schadensfolgen wie Schäden an oder Verlust von Eigentum, Gewinn- oder Umsatzverluste, Kosten für Ersatzteile, Ausgaben für Unannehmlichkeiten durch Dienstunterbrechung oder andere Schäden. Unter keinen Umständen können Ansprüche geltend gemacht werden, die den Kaufpreis des Produkts übersteigen.

Vermeidung von Hörschäden
ACHTUNG: Die Benutzung von Ohr- oder Kopfhörern sowie langes Hören großer Lautstärken kann zu dauerhaften Hörschäden führen.

Support
Wenn Sie Schwierigkeiten bei der Installation oder beim Anschluss des Geräts haben sollten, wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. Auf unserer Webseite http://www.speedlink.com haben wir ein Supportformular bereit gestellt. Alternativ können Sie dem Support direkt eine E-Mail schreiben: support@speedlink.com

Konformitätshinweis
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

FR

Limitation de responsabilité
La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité pour les conséquences de dommages telles que les dégradations, la perte de biens, les pertes de gains ou de chiffre d'affaires, les frais de pièces détachées, les dépenses dues aux désagréments occasionnés par l'interruption de services ou autres dommages. Il n'est en aucun cas possible de faire valoir des prétentions dépassant le prix d'achat du produit.

Pour éviter des lésions auditives
ATTENTION : l'utilisation d'écouteurs et d'oreillettes et l'écoute prolongée à haut volume peuvent entraîner des lésions auditives durables.

Assistance technique
Si vous rencontrez des difficultés en installant ou en branchant l'appareil, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Vous trouverez un formulaire d'assistance sur notre site Web http://www.speedlink.com. Vous pouvez aussi contacter directement le service d'assistance technique par e-mail : support@speedlink.com

Conformité
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

NL

Aansprakelijkheidsbeperking
De firma Jöllenbeck GmbH kan in geen geval aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door verlies van eigendom, winst- of omzetverlies, kosten voor wisselstukken, onvoorziene uitgaven door werkonderbreking of andere schade. In geen geval kan een schadevergoeding worden geëist, die de aankoopprijs van het product overschrijdt.

Het voorkomen van gehoorschade
BELANGRIJK: Het gebruik van oor- of koptelefoons en het zich blootstellen aan grote geluidsterktes gedurende langere tijd kan blijvende gehoorschade veroorzaken.

Support
Neem contact op met onze technische dienst wanneer u problemen ondervindt bij de installatie of de aansluiting van het toestel. Op onze website http://www.speedlink.com bieden wij u een supportformulier. Als alternatief kunt u ons ook rechtstreeks een e-mail sturen: support@speedlink.com

Conformiteit
Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radiotoestellen, draadloze telefoons, GSM-telefoons, ontladingen van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

ES

Limitación a la garantía
Jöllenbeck GmbH no se responsabiliza en ningún caso por los daños causados tales como desperfectos, o perdidas ocasionales de la propiedad privada, perdida de beneficios o ventas, costos de repuestos, deterioros o interrupciones ocasionales del servicio o cualquier otro perjuicio inherente. Nunca se podrá solicitar resarcimiento de daños por un valor superior al del precio de venta del producto.

Cómo evitar daños de audición
ATENCIÓN: La ultilización prolongada de auriculares, cascos o de botón, y la audición a alto volumen pueden acarrear daños auditivos de larga duración.

Soporte
Si tienes alguna dificultad en la instalación o en la conexión del aparato, ponte en contacto con nuestros servicios de asistencia técnica. En nuestra página web http://www.speedlink.com encontrarás un formulario para soporte técnico. Opcionalmente puedes acceder al soporte técnico mandando un e-mail: support@speedlink.com

Declaración de conformidad
Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parasitarias que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

IT

Limitazione della responsabilità
La Jöllenbeck GmbH non risponde in nessun caso per conseguenze dannose come danni alla o perdita della proprietà, perdita di utile o di fatturato, costi per pezzi di ricambio, spese per inconvenienti a causa di interruzione del servizio o altri danni. In nessun caso potranno essere avanzate richieste che superino il prezzo d'acquisto del prodotto.

Evitare danni all'udito
ATTENZIONE: l'uso di auricolari o cuffie nonché l'ascolto prolungato a volume elevato può provocare danni permanenti dell'udito.

Supporto
In caso di difficoltà nell'installazione o durante il collegamento del dispositivo, rivolgersi al nostro supporto tecnico. Sul nostro sito web http://www.speedlink.com abbiamo messo a disposizione un modulo di supporto. In alternativa potete scrivere un'e-mail direttamente al servizio di supporto: support@speedlink.com

Conformità
L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti di interferenza.

TR

Sorumluluk kısıtlaması
Jöllenbeck GmbH hiçbir şekilde mal hasarı veya kaybı, kâr veya satış zararları, yedek parça masrafları, hizmet kesintileri sonucu oluşan sıkıntılar için girilen masraflar veya diğer zararlar gibi hasarlar için sorumlu tutulamaz. Ürünün satış fiyatını geçen hak taleplerinde kesinlikle bulunamaz.

Duyma sorunlarının önlenmesi
DİKKAT: Kulaklıkların kullanılması ve uzun süreli yüksek seste dinleme, uzun süreli duyma kusurlarına neden olabilir.

Destek
Cihazın kurulumu veya bağlantısı sırasında herhangi bir sorunla karşılaşmanız durumunda lütfen teknik destek ekibimize başvurunuz. http://www.speedlink.com adresindeki internet sitemizde sizin için bir destek formu hazırladık. Alternatif olarak destek ekibimize doğrudan e-posta göndererek de ulaşabilirsiniz: support@speedlink.com

Uygunluk
Güçlü statik, elektrikli veya yüksek frekanslı alanlarının etkisi ile (radyo istasyonları, mobil telefonlar, mikrodalga boşalımları) cihazın (cihazların) işlevleri kısıtlanabilir. Bu durumda parazit yapan cihazlara mesafeyi uzatmaya çalışın.

RU

Ограничение ответственности
Компания Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за косвенные убытки, как то: повреждение или потеря имущества, неполучение прибыли или доходов, расходы на запчасти, расходы на неудобства в связи с перерывом в работе и прочие убытки. Ни при каких обстоятельствах не принимаются претензии, сумма которых превышает покупную стоимость изделия.

Опасность для слуха
ВНИМАНИЕ: Использование наушников, вставляемых в уши или надеваемых на голову, а также длительное прослушивание громкой музыки может привести к необратимым повреждениям слуха.

Поддержка
В случае трудностей с установкой или подключением устройства следует обратиться в службу технической поддержки. На нашем сайте http://www.speedlink.com имеется формуляр для поддержки. В качестве альтернативы за поддержкой можно обратиться по адресу электронной почты: support@speedlink.com

Заявление о соответствии
Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиоустановок, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.

SE

Ansvarsbegränsning
Jöllenbeck GmbH ansvarar inte för följdskador, så som skador på eller förlust av egendom, vinst- eller omsättningsförlust, kostnader för reservdelar, utgifter för olägenheter pga. driftavbrott eller andra skador. Under inga omständigheter kan anspråk göras gällande som överstiger inköpspriset på produkten.

Undvik hörselskador
VARNING: Att använda öronsnäcka eller hörlurar och/eller lyssna på hög volym under lång tid kan leda till bestående hörselskador.

Support
Vänd dig till vår tekniska support om du har problem vid installation eller anslutning av apparaten. På vår hemsida http://www.speedlink.com fi nns det ett supportformulär. Alternativt kan du skicka ett e-postmeddelande direkt till supporten: support@speedlink.com

Konformitet
Starka statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urladdningar från mikrovågsugnar) kan påverka apparatens/apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

DK

Begrænset ansvar
Jöllenbeck GmbH hæfter ikke på nogen måde for følgeskader såsom skader på eller tab af ejendom, indtjenings- eller omsætningstab, udgifter til reservedele, udgifter i forbindelse med gener på grund af manglende arbejdsdygtighed eller andre skader.
Der kan under ingen omstændigheder stilles krav, der overstiger produktets købspris.

Forebyggelse af høreskader
BEMÆRK: Brug af øre- eller hovedtelefoner samt langvarig lytning med høj lydstyrke kan føre til varige høreskader.

Support
Hvis du har problemer med installeringen eller tilslutningen af enheden, kontakt venligst vores tekniske support. På vores websted http://www.speedlink.com fi nder du en supportblanket. Alternativ dertil, kan du direkte sende en e-mail til vores support: support@speedlink.com

Overensstemmelseserklæring
Stærke statiske, elektriske felter eller felter med en høj frekvens (radioanlæg, mobiltelefoner, udladning af mikrobølger) kan påvirke enhedens (enhedernes) funktion. Forsøg i dette tilfælde at forstørre afstanden til de forstyrrende enheder.

PL

Ograniczenie odpowiedzialności
Firma Jöllenbeck GmbH w żadnym wypadku nie odpowiada za uszkodzenia czy utratę własności, straty dotyczące zysków lub obrotów, koszty części wymiennych, wydatki nieuzgodnione spowodowane zakończeniem świadczenia usługi lub inne szkody. W żadnym wypadku nie będą uwzględniane roszczenia, które przekraczają cenę zakupu produktu.

Zapobieganie uszkodzeniu słuchu
UWAGA: Korzystanie z słuchawek oraz długotrwałe słuchanie przy ustawionej dużej głośności może prowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu.

Dział techniczny
W przypadku trudności z instalacją lub podczas podłączania urządzenia, należy zwrócić się o pomoc do naszego działu technicznego. Na naszej stronie internetowej http://www.speedlink.com przygotowaliśmy formularz pomocy technicznej. Z działem technicznym można skontaktować się również bezpośrednio wysyłając wiadomość e-mail: support@speedlink.com

Zakłócenia Zgodność
Silne pola elektrostatyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozładowania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.

HU

Felelősség korlátozása
A Jöllenbeck GmbH semmilyen esetben nem vállal felelősséget káresemények következményeiért, mint pl. tulajdon sérülése vagy elvesztése, nyereség- vagy forgalom elmaradása, pótalkatrészek költsége, szolgáltatás megszakítása miatti kellemetlenségek okán vagy más kár miatt felmerülő kiadások. Semmilyen körülmények között nem támasztható olyan igény, amely meghaladja a termék vételárát.

Halláskárosodás elkerülése
FIGYELEM: Fül- vagy fejhallgatók használata, valamint hosszú ideig tartó magas hangerőn történő használat tartós halláskárosodáshoz vezethet.

Támogatás
Amennyiben nehézségekbe ütközik a termék üzembe helyezése vagy csatlakoztatása során, kérjen tőlünk műszaki támogatást. Honlapunkon a http://www.speedlink.com címen rendelkezésre áll egy támogatást kérő űrlap. Vagy közvetlenül e-mailben is fordulhat hozzánk támogatási igényével: support@speedlink.com

Megfelelés
Erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, vezetékmentes telefonok, mikrohullámú sütők, kisülések) hatására a készülék (a készülékek) működési zavara léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékekhez.

CZ

Omezení odpovědnosti
Společnost Jöllenbeck GmbH neodpovídá za následné škody, tj. za škody na majetku či jeho ztrátu, ušlý zisk či obrat, náklady na náhradní díly, výdaje za nepříjemnosti v důsledku přerušení činnosti a další škody. V žádném případě nelze uplatňovat nároky přesahující kupní cenu výrobku.

Prevence poškození sluchu
POZOR: Používání náhlavních sluchátek resp. sluchátek do uší a dlouhý poslech při vysoké hlasitosti mohou způsobit trvalé poškození sluchu.

Podpora
V případě potíží při instalaci nebo připojování zařízení se obraťte na naše oddělení technické podpory. Na našem webu http://www.speedlink.com je k dispozici formulář pro využití podpory. Můžete také napsat e-mail přímo do oddělení podpory: support@speedlink.com

Prohlášení o shodě
Za působení silných statických, elektrických, nebo vysokofrekvenčních polí (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné výboje) může dojít k omezení funkčnosti přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvětšit distanci k rušivým přístrojům.

GR

Περιορισμός ευθύνης
Η Jöllenbeck GmbH δεν ευθύνεται σε καμία περίπτωση για ενδεχόμενες ζημίες, όπως φθορές ή απώλεια περιουσίας, απώλεια κέρδους ή κύκλου εργασιών, κόστος ανταλλακτικών, έξοδα λόγω προβλημάτων και διακοπής παρεχόμενων υπηρεσιών ή λοιπές ζημίες. Σε καμία περίπτωση δεν υπάρχει δυνατότητα αξίωσης για αποζημίωση που υπερβαίνει την τιμή πώλησης του προϊόντος.

Αποφυγή διαταραχών της ακοής
ΠΡΟΣΟΧΗ: Η χρήση ακουστικών αυτιών ή ακουστικών κεφαλής, καθώς και η μακροχρόνια έκθεση σε υψηλή ακουστική ένταση μπορούν να οδηγήσουν σε μακροχρόνιες διαταραχές της ακοής.

Υποστήριξη
Σε περίπτωση που αντιμετωπίζετε δυσκολίες κατά τη σύνδεση ή εγκατάσταση της συσκευής, μπορείτε να απευθυνθείτε στο τμήμα τεχνικής εξυπηρέτησης. Συμπληρώσετε το σχετικό υ941 Έντυπο τεχνικής υποστήριξης που διατίθεται στην ιστοσελίδα μας http://www.speedlink.com. Διαφορετικά, μπορείτε να αποστείλετε μήνυμα μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου απευθείας στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης: support@speedlink.com

Δήλωση συμμόρφωσης
Υπό την επίδραση δυνατών στατικών, ηλεκτρικών πεδίων ή πεδίων υψηλής συχνότητας (ασύρματες εγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, αποφορτίσεις συσκευών μικροκυμάτων) ίσως υπάρξουν επιδράσεις στη λειτουργία της συσκευής (των συσκευών). Σε αυτή την περίπτωση δοκιμάστε να αυξήσετε την απόσταση προς τις συσκευές που δημιουργούν παρεμβολή.